

# F O A I E

нептръ

## МШТЕ, ШИМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 16.

*Duminecă 20. Aprilie.*

1841.

### КЪЦЕТЕ ДИТРЪО КАРТЕ.

О карте нъ демълт ешитъ, дар ані дитреці къцетатъ ші лъкратъ, къпринде о тълдѣме де къцете минъпате де ші нъ тоате поаъ, върсате дпсъ дитрѣо форнтъ поаъ, плъкътъ ші пѣтрънъзътоаре. Авкторъл кърдїї есте неамц. Дп ачесап се чїтеск дитре алтеле ші знеле ка ачестеа:

Ної сѣптем фоарте вїне прокопсїдї, дпсъ фоарте фъръ скоп крескѣдї, Епглезилор ле рѣшегѣм Сапскрїгѣл \*), фъръ съ не пѣтем дпвої, кѣм требѣе съ скрїем кїар ші пѣтеле патрїей поастре; ної арѣтъм, кѣмкъ кѣтаре хартъ а Австралїей аре грешелї апа саъ апа, дар дп пѣдъреа чеа маї де апроапе не рѣтъчїм; рѣсвоаїеле лїї Анпвал ле кѣноаптем, ка ші кѣм ам фї фост кїар де фацъ ла еле, дар кѣнд ар требѣї съ дпшпем о пѣшкѣ, атѣнчї де тѣлте орї глондѣл вїне сѣпт праф. Деңї ачестеа се вор скїмба ші требѣе съ се скїмбе. Ної дпн тоате пѣрцїле авем ве чїнї маї практичї декѣт сѣптем ної. — Нъ сїпгѣръ кѣлтѣра трѣнеаскѣ есте ачеса, каре не лїнсеңе, чї кїар едѣкаѣа несте

тот шї едѣкаѣа кїемѣрїї поастре. Фоарте вїне зїче Ségur: Дѣхѣл пострѣ е сте дат дп грїжа шкоалеї, каратерѣл пострѣ дитрѣ а дптѣмплаѣрїї. Омѣл требѣе съ шї ја едѣкаѣа, пе кѣт се поате дп каса пѣрїндаскѣ. Ачї дптїмпїпѣм ної о скѣдере преа вреднїкъ де компѣтїмїре, пе каре скрїиторїї ші вѣрваѣїї де стат тѣлтъ време п'аъ преѣзїто, пе кѣт се кѣвїнеа. Прїп кѣсѣторїїле тѣрзїе се паңе рѣл, кѣмкъ рареорї маї лѣкѣїеск треї ѣепераѣїї дппрезпѣ (татъ, фїѣ, непот). Прїп ачеста традиѣа, прїпчїпѣл їсторїк, дп стѣрїле маї пѣлте лїпсеңе кѣ тотѣл, дп челе маї де жос дпкъ адесеорї. Спре вїнеле едѣкаѣїей есте де неа пѣратъ требѣїндѣ, ка пѣтереа пѣрїндаскѣ съ се дптѣреаскѣ кѣт се поате. Кѣчї пѣмаї каре аъ дпвѣдат а аскѣлта вїне, шї порѣпчї вїне.

Французл креще дитре фетеї шї дп вѣкътѣрїе, Італїанѣл маї тѣлтъ пе ѣлїдѣ шї дп пїацъ, Епглезл дитрѣ о касъ зпде лѣкѣїеңе пѣмаї о фамїліе. Ачесте дптїпѣрїрї (їмпресїї) дпн тѣї хотѣреск дпсѣпїтатеа лор токма апа, ка шї каса де лѣкѣїт а ѣертманѣлї.

Ка съ поатъ чїнева фаче есперїїнде, требѣе съ фїе дпмѣтрїїт, обсервѣдїї (вѣ-

\*) Лїмба чеа дпн кърдїї а Indianїлор дп Asia дпн коаче де рѣл Гангес.

гърї de сеаѣ) de треїзечї ані съ факъ нї съ ле поаѣ асетѣна. Ка съ те подї днѣмѣта а днтрепрїнде чева, треѣіе съ фїї тїпѣр, съ айї днѣѣ мѣлте фой пекскїсе дн картеа віеѣїї шї нїчї о фоаїе пѣтатѣ. Дн прївінда попоарелор времеа домнеце кѣ тотѣл алтфелїѣ, декѣт дн прївінда пер соарелор прївате. Деасѣпра поастрѣ а тѣтѣрор ва днверзі іарѣа, кѣщїгѣл дѣхѣлїї пострѣ пѣрчеде а трѣї, а апрїнде, чїне шїе знде шї кѣнд? пе скїнтеїа чеа електрїкѣ; кѣрата, адеѣвѣрата, тїпѣра фортѣ а зпїї попор се ва рїдїка дїн фортѣне шї стрїкѣчнї днтїнерїтѣ шї маї фрѣтоасѣ де кѣт маї наїнте шї ва кѣпрїнде шї дшї ва апѣра позїціа, ла каре дшї аре дрептѣл; сїмѣвѣреле чел сѣлѣтос аѣеапѣтѣ, ка времеа сѣшї адѣкѣ прїмѣвара са.

Ачел таре кѣѣднт а мїнїстрѣлїї Не, кер, пе каре сенатѣл франдозеск пагѣѣѣ кѣ лаѣ трекут кѣ азїреа, дѣпѣ атѣтѣа есперїїнде трїсте п'ар треѣїї съ маї ретѣїе неавзїт чї де тоате пѣрцїле респектат: Домнїї меї! сѣ пѣ фїм пїсманшї асѣпра времїї.



## БОГЪЦІА НАЦІОНАЛЪ.

Отѣл дела патѣрѣ аре аплекѣрї, пѣтерї сѣфлетенїї шї трѣпенїї; тоате ачесте лѣкреазѣ днтр'о армонїе мїнѣнатѣ шї траг ла зп скопос повїл: ачеста есте ферїчїрѣ. Пентрѣ ачѣста се паѣе шї трѣѣе; пе ачѣста о каѣтѣ дн тоатѣ времѣ віеѣїї сале, шї дѣче кѣ сїне пѣлнѣ шї дн торпѣднт дорїрѣ де а фї ферїчїт шї дн

алтѣ віаѣѣ: атѣт есте де стрѣнс легатѣ ферїчїрѣ де фїїнда отѣлїї.

Nimik пѣ е маї фїреск де кѣт а днтреѣа акѣт, че есте ферїчїрѣ? Де кѣнд а днченѣт отѣл а се гѣндї асѣпра фїїнѣїї сале, шї а дат фелѣрїмї де пѣрерї асѣпра скопосѣлї ачелїї дналт, пентрѣ каре есте фѣкѣт. Ної лѣсѣм ла о парте тоѣте чертеле, че с'аѣ фѣкѣт дн прїчїна ачѣста, шї зпїндѣне кѣ пѣрерѣ прїїмїтѣ маї де обїце, лѣѣм аїчї дн ѣггаре де сѣмѣ ферїчїрѣ пѣтѣ днтѣскѣ а отѣлїї. Шїм кѣ ор че хотѣрѣре прїн зїчерї пѣ есте дндестѣлѣ, ва сѣ соарѣѣ ідеалѣ ферїчїрїї, кѣ тоате ачесте вом фаче черкаре а да о деслѣшїре кѣт се поате маї кѣратѣ.

Че есте дар ферїчїрѣ пѣтѣ днтѣскѣ? Есте старѣ ачѣ де мѣлѣцїре, че о сїмте отѣл, кѣнд, фѣрѣ а ѣѣтѣма сѣѣ а пѣгѣѣї пе алтѣл, дшї днтплїнеце шї дндестѣлѣѣѣѣ тоате поѣтеле шї треѣїїнде ле сале, пе каре ле чере патѣра са сѣфлетѣскѣ шї трѣпѣскѣ. Хотѣрѣрѣ ачѣста есте слаѣѣ пентрѣ зп лѣкрѣ ана де дналт ка ферїчїрѣ шї каре маї мѣлт се сїмте, де кѣт се поате спѣне прїн кѣвїпте; кѣ тоате ачесте се поате днѣелеѣе дїн трѣнса, кѣ отѣл сїнгѣр есте менѣерѣл ферїчїрїї сале шї кѣ сїнгѣр треѣѣе сѣ се сїлѣскѣ ка сѣ о добѣндѣскѣ. Кѣтре ачѣста се маї кѣноаѣе кѣ ферїчїрѣ есте прїїмїтоаре де днтїндере шї кѣ зп от кѣ атѣт есте маї ферїчїт кѣ кѣт поате фї маї мѣлт дн старѣ ачѣ де мѣлѣцїре, че о фак пѣѣчерїле челе неїїновате але дндестѣлѣрїї поѣтелор шї треѣїїнделор шї прїн каре віаѣа се фаче дѣлче, тїкнїтѣ шї лїнїцїтѣ.

Дъпъ че ам статорничѣт оаре кѣт idea ферицирии пѣт жптещѣ, пѣтем съ мердем маї департе шѣ съ черчетѣт прин че мѣжлок поате съ се довжндѣскъ? Дптр'ачѣствъ прѣчинѣ дпкъ не зпим кѣ пѣрерѣ прѣимѣтъ де овде шѣ рѣспндент, кѣ мѣжлокѣл, прин каре довжндече чѣлева ферицирѣ пѣт жпнтѣскъ, есте вогъдѣа. Аичѣ дѣт песте алтѣ тревѣнцѣ неапѣратѣ де а щѣ, че есте вогъдѣа? кѣ каре ка кѣ о киее се дескѣе комоара ферицирии; каре сѣнт ѣсвоарѣле шѣ кондициле еї шѣ прин че мѣжлоаче поате съ се кѣщѣде? Рѣспнспрѣле ла дптревѣрѣле ачесте сѣнт дптр'о дпклѣнаре атѣт де апроане кѣ ферицирѣ пѣт жпнтѣскъ, не кѣт есте ачѣста де стрѣне легатѣ кѣ фѣнѣа отѣлѣ; шѣ ачесте сѣнт шѣ прѣчина шѣ матерѣа а вре о кѣтева артиколе асѣпра вогъдѣи национале, че воим съ ле пѣвлѣкѣт прин гласѣл „Romanieѣ.“

Чѣй веки аѣ деслегат маї тѣлт практичеде проблемѣа ачѣста асѣпра вогъдѣеї национале. Черчетѣрѣ маї адѣпчѣ асѣпра ачестѣи матерѣи делѣкате, дела каре атѣрпѣ флоарѣ, пѣтерѣ, слава шѣ кѣ зп кѣвѣнт ферицирѣ зпѣї нациї, с'аѣ фѣкѣт дп времѣле дпн коачѣ. О тѣлѣде де скрѣиторѣ шѣ оаменѣ де стат, мѣшкадѣ де сѣментѣл мѣндриѣи национале сѣѣ ал ѣзѣрѣи де оменѣре с'аѣ дпделетничѣт а пѣскочѣ шѣ а пѣне дп лѣкѣраре деосѣвите мѣжлоаче, прин каре съ крѣскѣ шѣ съ дптѣлѣскѣ вогъдѣа националѣ, шѣ дптр'ачест кѣп съ факѣ не нациѣ ачѣѣ ферицитѣ.

Дпн тоате теорѣиле, че с'аѣ фѣкѣт асѣпра ачестѣи прѣчинѣ, треї сѣнт маї кѣпоскѣте, адѣкѣ: сѣстема меркантилѣ сѣѣ Колвертѣстѣл, сѣстема фѣсиокра-

тилѣ шѣ сѣстема индѣстриалѣ. Кѣте треле се деосѣвѣск дптре сѣне атѣт дп теорѣе кѣт шѣ дп практикѣ, шѣ пѣчѣ зпа дпнтрѣпселе кѣратѣ пѣ се дптерѣдѣшазѣ де пѣчѣ о нациѣ, каре воеде а ажѣне ла о старе де вогъдѣе, де пѣтере шѣ де ферицире. Дпн кѣте треле с'аѣ алес чѣѣ че жѣдеката чѣ сѣпѣтоасѣ а гѣсѣт зѣп шѣ не каре черкарѣ 'ла доведѣт де неапѣратѣ тревѣнцѣ шѣ с'а дптокмѣт алтѣ теорѣе позѣ. Маї пѣпте дпсѣ де а дпфѣдѣша ачѣствъ сѣстемѣ, каре есте маї де овде прѣимѣтъ акѣт де тоате нациїле шѣ статѣрѣле чѣвилѣзате дпн Еѣропа, сокотѣм съ дпфѣдѣшѣт маї дптѣѣ не рѣнд не ачеле треї сѣстеме маї сѣс поменѣте, ка кѣ кѣпѣл ачестѣа сѣ стрѣлѣчѣскѣ маї тѣлт адевѣрѣл шѣ съ се кѣпоаскѣ прецѣл сѣстемѣи чѣї позѣ.

#### Сѣстема Меркантилѣ.

Сѣстема меркантилѣ се зѣче шѣ сѣстема де негод, сѣѣ де фѣврѣчѣ, ор колвертѣст. Ачѣствъ сѣстемѣ есте зп род ал черкѣрѣи шѣ ал практичѣи, шѣ с'а пѣс дп лѣкѣраре дп пѣпте де а се фѣче черчетѣрѣи щѣндѣфѣче асѣпра еї. Десволтарѣ еї чѣ маї дптинѣс с'а фѣкѣт де Колверт, министрѣл лѣї Лѣдовѣк ал 14-лѣ, краѣл Франциї, шѣ де Кромвел, протекторѣл Енглѣтерѣи. Чел дпн тѣѣ а дптѣлѣт, дп времѣ министрѣлѣ сѣѣ, венѣтерѣле статѣлѣ кѣ 28 милѣоане франчѣ, прин каре а пѣс не Лѣдовѣк 14-лѣ дп старе де а жѣка роледе челе тарѣ политѣче; чел де ал доилѣ а дѣрѣпѣнат негодѣл Оландѣ шѣ а дптемеѣат флоарѣ негодѣлѣ енглезеск.

Темеѣл сѣстемѣи меркантилѣ есте ачѣста: Нѣмаї металѣл сѣѣ ванѣи сѣнт вогъдѣе; де ачѣѣ вогъдѣа зпѣї на-

дїи стъ дн чѣ маї таре сѣтъ, че се поате стрѣнце де аѣр шї арцінт, дн ванї вътъдї саѣ пѣмаї дн метал. Де аїчі ѣрмѣзъ къ: Ор каре націе ва съ фїе богатъ, тревѣе съ се сілѣскъ а фаче ка съ інтре дн цара са ванї кѣт се ва пѣтѣ маї тѣлді; ванї, каре се афѣ дн лѣзптрѣ дн царѣ, съ пѣї ласе нїчі де кѣт съ есе песте гранїце афарѣ, шї съ факъ ка ор че ванї сѣнт не ла партікѣларї съ пѣ стѣ грѣмѣдїдї фѣрѣ фолес, чї съ фїе апѣрѣрѣ дн чїркѣлаціе.

Спре а довѣндї скопосѣла ачеста, партизанї сїстемїи меркантиле проиѣн ѣрмѣтоареле мїжлоаче:

1., Съ се опрѣскъ експортациа аѣрѣлї шї а арцінтѣлї дн царѣ, саѣ съ се нѣе о такѣ таре аѣпра лор;

2., Импортациа продѣктелор шї а тѣрѣрїлор стрейне съ се тѣрѣнѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣл, пѣнд аѣпра лор о такѣ таре де ванѣ, саѣ съ се опрѣскъ де тот, ка прїнтр'ачѣста съ нѣ есе прѣ тѣлді ванї афарѣ песте гранїцѣ. Мѣсѣра ачѣста съ се днтпнѣ маї къ сѣмѣ аѣвѣра ачелор овїектѣрї шї тѣрѣрї, каре се продѣк дн цара ачѣ саѣ се пот продѣче;

3., Съ се днлеснѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣлт еспортациа продѣктелор, фаврїкателор шї а тот фелѣла де тѣрѣрї дн царѣ, ка прїнтр'ачѣста съ інтре дн царѣ ванї кѣт се вор пѣтѣ маї тѣлді. Ачѣста се поате фаче:

а.) Прїн пѣтїрѣ дндѣрѣт а таксеї дѣпѣ продѣктеле шї тѣрѣрїле дн лѣзптрѣ, кѣнд ачесте се вор скоате афарѣ дн царѣ, ка прїн експортациа лор съ інтре ванї дн лѣзптрѣ;

б.) Прїн гратїфикаціи пентрѣ експортацие, дндѣсе рѣспѣтїрї дн ванї гата ачелора, каре десфак продѣктеле дн лѣзптрѣ днтр'алѣ царѣ;

с.) Прїн днтемеере де портѣрї словодѣ шї содїетѣдї де негод къ дрепѣрї марї, шї прїн днтѣрѣдїре де прївїлегїрї шї монопоале пентрѣ фаврїкандї шї негѣдѣторї;

д.) Прїн днкіеерї де трактатѣрї де негод фолосїтоаре къ алте дѣрї стрейне, спре а днтїнде десфачерѣ продѣктелор шї тѣрѣрїлор дн лѣзптрѣ;

е.) Прїн днтемеере де колонїи, каре съ нѣ факъ негод, де кѣт къ цара де каре се дн, мї пѣмаї днтр'ачѣста съ аїѣвѣе а шї десфаче продѣктеле лор дн лѣзптрѣ.

4., Съ се днлеснѣскъ кѣт се ва пѣтѣ маї тѣлт импортациа матерїлор брѣте саѣ пѣлѣкрате, прекѣт: лѣпѣ, тѣтасе, пїей, ін, кѣпѣпѣ, тренде пентрѣ хѣртїе шї алтеле, каре аѣ тревѣнѣ днкъ де о лѣкѣраре пѣпѣ ла десфачерѣ шї днтревѣнѣдѣрѣ лор, шї съ се тѣрѣнѣскъ шї съ се днтревѣе експортациа лор.

5., Прїн днтревѣнѣдѣрѣ ачестор мїжлоаче съ се довѣндѣскъ вїланѣла де негод: шї съ се іа дн бѣгаре де сѣмѣ, ка націа дн днклїнѣрїле сале къ дѣрїле дн афарѣ съ се фѣрѣскъ де а се фаче даторнїкъ алтор націи, чї днпротївѣ съ се сілѣскъ а се фаче кредїтоаре а лор. Ачѣста пѣмаї атѣнчї се поате довѣндї, кѣнд се ва ведѣ къ преѣла лѣкрѣрїлор експортате ковѣршаѣе преѣла лѣкрѣрїлор импортате. Вїланѣла де негод се довѣндѣще дн регїстрѣрїле вѣтїлор, дн таблеле аѣпра тапѣфактѣрїлор, фаврїчїлор шї але негодѣлї

ші дін старѣ кърсълѣ де скитѣл вані-  
лор.

Дѣпъ система ачѣста се веде, къ дин-  
тре тоате се фаворисѣвъ ші се дикъража-  
въ маі къ деосевіре пѣмаі манѣфактѣрїле  
ші фабрїчїле але кѣрора продѣкте се ек-  
спортѣвъ, прекѣм ші негоуѣл, каре слѣ-  
жаще спре десфачерѣ лор; іар лѣкранѣ  
пѣмѣнтѣлѣ ші тоате челе лалте днде-  
летнїчїрї, каре слѣжеск спре дндестѣларѣ  
дѣрїї дїплѣнтрѣ, се пѣрѣсеск ші се ла-  
сѣ ла о парте. Кѣтре ачѣста, негоуѣлѣ  
дїн афарѣ къ дѣрїле стрѣїне і се даѣ дн-  
леснїрї маі марї, декѣт челѣ дїн лѣнтрѣ,  
кѣчї ачела, дѣпъ дѣхѣл системї мерканти-  
ле, адѣче ванї дн царѣ, дн време че не-  
гоуѣл дїн лѣнтрѣ се прїведе пѣмаі ка зп  
мїжлок прїп каре се днлеснеде негоуѣл  
де експортацие саѣ трансіто. Не лѣнѣгъ  
ачѣста се сокотеше къ негоуѣл дїплѣнт-  
трѣ нѣ днмѣлѣеде богѣдїа націоналѣ, чї  
фаче пѣмаі ка сѣ чїркѣлезе ші сѣ зѣвле  
ванїї дїн мѣлѣ дн мѣлѣ. — Ынде до-  
тнеде система ачѣста, аколо есте о фаво-  
рїсіре шї о протекціе деосївїтѣ пентрѣ ма-  
нѣфактѣрїстї, фабрїканцї, негѣдѣторї шї къ  
зп кѣвѣнт пентрѣ чеї богадї шї капїта-  
лістї, каре апасѣ фоарте мѣлт не челелал-  
те класе індѣстріоасе, мецѣре шї мѣлчї-  
тоаре; шї дакѣ се ва днмѣлѣла ка цара  
ачеѣ сѣ аївъ колонїї, ачесте сѣнт тракта-  
те къ оарекаре апѣсаре. Дѣп'ачеѣ се ве-  
де кѣрат къ цара, каре а прїїмїт система  
меркантилѣ, аре де скопос ка кѣт ва пѣ-  
тѣ сѣ се сілѣскѣ а сѣрѣчї не націїле дїн  
вечїпѣтате шї але фаче ка сѣ атѣрне де  
дѣпса; сѣ ле нїстѣїаскѣ, пентрѣ аверѣ  
ші негоуѣл лор, прївїндѣле не ачесте ка  
о пагѣвъ а са; прїп мїжлоаче зѣелтїте шї

трактѣтѣрї де негоу сілїте сѣ ле іа ванїї,  
ші не кѣт се ва пѣтѣ сѣ ле опрѣскѣ де-  
ла тѣргѣрїле дїн афарѣ де негоу. Ачѣ-  
стѣ системѣ аре деодатѣ пентрѣ практи-  
кѣ шї партѣ, чѣ стрѣлѣчїтоаре; кѣчї де-  
спре о парте се мїжлоачеде зп венїт дн-  
сетнѣтор дїн дѣждїїле індїректе, че інтрѣ  
дн каса статѣлѣ, деспре алтѣ парте не-  
гѣдѣторїї шї капїталїстїї, каре се днвогѣ-  
деск прїптр'ачѣста, асігѣрѣвъ тот'авна мї-  
ністрїлор де фїнанѣ днлеснїрї де ажѣтоа-  
ре шї днпрѣмѣтѣрї ла тоате тревзїцѣле,  
кѣнд статѣл пѣтїмеде де лїпсѣ де ванї.  
(Ва зрѣма).

## Ф А Б Ъ Л Е.

### ПАРНАС.

Не кѣнд ла Гречї аѣ пѣрѣсїт,  
Чїоплїдїї дѣмнезеї,  
Еар локѣрїле лор, не дрепт ле-аѣ днпѣрдїт  
Нородѣл дѣтре еї:  
Атѣнчї шї мѣнтеле Парнас  
Ла зп вїет мѣрїтор мѣше аѣ рѣмас.  
Стѣлѣлѣ ноѣ не ел дндат аѣ апѣзат,  
Кѣдїва мѣгарї ла пїнѣпат.  
Магарїї аѣ афлат  
Де знде, пѣлѣ знде,  
Кѣ Мѣзеле одат  
Аѣ лѣкѣїт не мѣїге,  
Шї зїк: „се веде дар,  
Кѣ пої аїчї сѣнтѣм мѣпацї нѣ дн задар.  
Не сепне мѣзеле де оаменї с'аѣ зрїт,  
Шї еї аѣ логѣрїт:  
Ка пої дн локѣл лор кѣлѣтѣрї сѣ іскодїм.  
Аїдецї! воїнїчїлор! къ тодїї сѣ рѣпнїм.  
Нѣ пердецї кѣмнѣтѣл, стрїгацї кѣ дндрѣснѣалѣ;  
Еар чїне п'аре глас  
Кѣм тревзї ла магарї, афар де не Парнас!  
Шї кредѣцї къ пѣзѣнд ачестѣ рѣндѣснѣалѣ,  
Ної славъ вѣм лѣа, маї мѣлт рѣсѣпѣтоаре,  
Декѣт ачеле поаѣ вестїте сорїоаре.“

Ачест сфат тѣгреск,  
Магарій кѣ зп глас лл дмвзпѣтъдеск,  
Ші одагъ тоцї порнеск,  
Аша стрігаре маре,  
Джкѣт стѣжпѣ лор, перзѣнд тоатъ рѣдаре,  
Аѣ порочит кѣ зрѣ,  
Сѣ'ндкѣдъ пе магарї, де пе Парнас ла шѣрѣ.

Еѣ вреѣ с'аддѣк аминте,  
Кѣ локѣл пѣ дѣ минте.

### ВЪЛМЕА ПЕДЕПЦИТЬ.

О вѣлпе ла даран се дпѣдїс'одатъ  
Ла пѣсѣрї дп поеатъ.  
Кѣ ачеа депрїндере шї ѣарна пе отѣт,  
Еа поантеа аѣ венїт флѣмѣндѣ ла оспѣт,  
Шї дп гѣнї с'аѣ десѣтат:  
Іар дѣнѣ че с'аѣ сѣтѣрат,  
Апої аѣ зїз: „Дестѣл, тѣ дѣк деграв'акасъ,  
Ка пѣ кѣтва съ даѣ пелчїка пентрѣ масѣ.  
Дар дпгрїжіреа еї кѣрѣнд с'аѣ дпмпїнїт;  
Кѣчї зрѣта се ведеа пе зпде аѣ венїт.  
Даранѣл вѣпѣтор с'аѣ шї лѣат пе зрѣтъ,  
Шї вѣлпеа аѣ ешїт де конѣнш фоарте вѣпѣ.

Че дак'ар фї шї'п лѣтеа маре  
Вѣзѣтѣ зрѣта ла талхарї,  
Атѣнчї тѣ жѣр фѣрѣ тѣстраре,  
Кѣ с'ар вѣдї шї дп кѣрѣдї марї.

### М А Г А Р І Ъ Л.

Ла зп даран ера о вігѣ де магар,  
Кѣ каре ел ла тоцї се лѣзда;  
Кѣчї дп пѣререа лѣї преа віне се пѣрта.  
Шї пентрѣ кѣ'мпреїдїр ера тот кодрї марї.  
Апої ка пѣ кѣтва пѣскѣнд сѣ рѣгѣчеаскѣ  
Магарїѣл лѣздаѣт,  
Шї тот одагъ врѣнд ка сѣ'л дпподовеаскѣ,  
Ѣн зѣргалѣѣ ла гѣт даранѣл ѣаѣ легат.  
Магарїѣл с'аѣ фѣкѣт тѣреѣ шї дпгѣлфат.  
(De декорациї ел пе семпе аззїсе,  
Кѣ преа се фѣдѣлїсе.)  
Дар рангѣл поѣ аѣ фост лѣї спре осїндѣ маре.

(Ѣртеазѣ шї ла пої ачеасѣ дпѣжтпларе.)  
Еѣ дпсѣ маї ѣнтеї датор сѣнт сѣ въ снѣп,  
Кѣ дп пѣртѣрї ера магарїѣл пѣ преавзп;  
Еар пѣн ла зѣргалѣѣ ел віне петречеа,  
Пїп дѣрїнї, пїп грѣдїнї, пїп кѣрѣтѣрї ѣмѣла,  
Пѣдѣеа, сѣ'ндестѣла;  
Ш'апої кам пе фѣрїш акасѣ сѣ'пторчеа.  
Акѣм дпсѣ маї рѣѣ магарїѣл петречеа.  
Пентрѣ кѣ рангѣл поѣ,  
Сѣпѣнд пїп зѣргалѣѣ,  
Кема кѣнд пе вечпн кѣ вр'о деспїкѣтѣрѣ,  
Сѣ дее пе магар афар дпн кѣрѣтѣрѣ;  
Кѣнд пе стѣжпѣл сѣѣ кѣ жѣрдїа дп тѣпѣ,  
Сѣ'л скоатѣ дпн грѣдїнѣ:  
Апої шї пе жїтар,  
Сѣ'ї рѣпѣ коастеле кѣ парѣл дпн огоарѣ,  
Джкѣт вїетѣл магар,  
Стѣжлчїт шї осїндїт рѣмасѣ маї се тоарѣ.

Шї оатенїї ачеї кам преа дпїпїтацї,  
Пѣдеск асѣмїне, кѣнд сѣнт їнтересацї;  
Пентрѣ кѣ рангѣл поѣ,  
Лор есте зѣргалѣѣ,  
Че сѣпѣ де департе,  
Вѣдїндѣле-а лор фанте.

### АНТЕРЕѢЛ ЛѢї АРВІНТЕ.

Арвїнте котеле аѣ рос ла антерей,  
Дар п'аѣ стат шѣлѣт сѣ сокотеаскѣ:  
Че сїнгѣр ел терей  
Се пѣсѣ сѣ'л кѣрпаскѣ.  
Еар пентрѣ петїчї де кѣрпїт,  
Дпн тѣнїчї аѣ тѣїет ка о апатра парте,  
Шї антерей 'л аѣ гѣтїт,  
Кѣ тѣнїчїле преа скѣртате,  
Джкѣт орї кареле'л ведеа,  
Де ел рїдеа.  
Вѣзѣнд ачеаста ел, аѣ зїс дп гѣндѣл сѣѣ:  
„Лѣсацї, кѣ доар пѣ сѣнт аша де пѣтѣрѣѣ;  
Вр'ѣп лѣкрѣ маре пѣ'ї,  
Сѣ'мї таїѣ еѣ поалеле де пе ла антерей,  
Шї тѣнїчїеле сѣ ле пѣї  
Маї лѣнцї де кѣм ера.“  
Аѣ зїс мї аѣ фѣкѣт.

Дар лѣтеа се тѣра,  
Къ аптерева лѣ ера акѣм преа скѣрт,  
Ші нѣ асемепа нѣч къ ѣн ѣн мѣтеан.

Се'птѣмплѣ ші воѣері де пеам  
Каре'нкѣркѣнд авереа лор,  
Тот къ ачеѣшн мѣте,  
Съ о дндрепте впро,  
Ші фак ка ші Арвінте.

### Л Ъ П Ъ Л N A Z Ж Р.

Орї кът де ѣне рѣндѣеле,  
Кѣм вор днтра не тѣні де оамени не чѣнстїдї,  
Ші нѣмаї де а лор фолос повѣдїдї,  
Се фак дндатъ рѣле.

Ън лѣп с'аѣ фост черѣт ла леѣ пазѣр не ої.  
Се веде къ ла еї, прекѣм ші не ла ної,  
Тот тревѣї мѣжлочїрї;  
Кѣчї ел ѣнтеї аѣ нѣс не ѣзлеа теѣерїдѣ  
Реѣеа кѣтрѣ леїдѣ.

Дар пентрѣ къ де лѣпї сѣнт рѣле азїрї,  
Преа лѣмїнатѣл леѣ ферїнд неѣлѣдѣмїрї,  
Аѣ порончїт ла сѣат,  
Съ факѣ тѣтѣлор кїемаре  
Де о овѣеаскъ адѣнаре,

Ла каре мїк ші маре съ фїе днтреват:  
Че шїѣ де лѣп, ші че нѣртѣрї ел аре.  
Аша дар феареле не рѣнд с'аѣ адѣнат,  
Ші днтрѣ о ѣнїре глас ѣн де лѣп аѣ дат.  
Не ѣртѣ аѣ ешїт порѣнка чеа лееаскъ:  
Не лѣп, пазѣр деплїн, ла стїне сѣл порнеаскъ.

Дар оїле че-аѣ арѣтат?  
Ла адѣнаре еле аѣ фост не апѣрат?  
Ачеастаї де мїераре,

Кѣ сѣатѣл аѣ ѣїтат съ фак лор нїемаре;  
Ънд еле маї алес ера тревѣїгоаре.

A. Doniçy.

### ГЛАСЪЛ ПОПОРЪЛЪІ ГЛАСЪЛ ЛЪІ

D ѣ m n e z e ѣ ?

(Vox populi, vox Dei)

Се зїче къ породѣл жѣдекѣ нѣмаї дѣ-

пѣ пѣрере. Есте адеѣвѣрат, днсъ сокотеа-  
ла о фачет шї маї департе декѣт пѣпѣ ачї.  
Ачела каре ла попор нѣ се сѣпѣне пѣре-  
рї лѣї, дн окїї дѣнсълѣї се паре адеесе-  
орї а фї ом пѣдїн, петревнїк, ѣа кїар слаѣ  
шї сїмплѣ. — Лѣкрѣ тоатѣ зїоа дн ода-  
їа та шї дѣпѣ ачеаста ешї спре днтрї-  
реа сѣпѣтѣдїї ѣн чеас доаѣ дн прїѣвларе  
ла аер словод (ѣнде тѣ днтр'ачеаа кѣѣѣї  
маї тѣлт, декѣт о сѣтѣ дн о сѣтѣ де  
чеасѣрї), оамени, карїї те ѣнд ешїнд ре-  
гѣлат, вор зїче: ведеїї не пїерде варѣ!  
Рѣмѣї іарѣш тоатѣ зїоа акасѣ, мѣпѣтѣ,  
ѣеа шї dormї днтр'ѣна; днтр'ачеаа афарѣ  
ворѣѣе дн тонѣл ѣнѣї ом къ тревї шї  
стрѣдѣиторїѣ, повестеѣе че аї фѣкѣт шї  
кѣте аї іспрѣїт асѣзїї, — породѣл ѣа зї-  
че: веїї омѣл лѣкрѣторїѣ! Маї пѣдїн де  
кѣт ачеаста, поартѣ сѣпѣїорї о хѣртїе  
саѣ о карте орї кѣнд ешї афарѣ, шї ѣї  
кѣнѣта нѣмїре де сїргѣиторїѣ. — Не пород  
лесне дн поїдї дншела, пентрѣ ачеаста  
кѣѣдѣтѣл: „Гласѣл попорѣлѣї, гласѣл  
лѣї D ѣ m n e z e ѣ“, нїмїк нѣ есте маї тѣлт де  
кѣт о хѣлѣ, кѣѣдѣнт не каре днкъ Шїл-  
лер дн осѣндїсе.

### A N T I П A T I I.

Бако шї Maria de Medicis соїа лѣї  
Лѣдовїк ал XII. нѣ нѣтеа ѣїеа розѣ. —  
Дѣка де Епернон де шї ом ѣїѣз шї Тї-  
хо де Брахе лешїна ѣзѣнд ѣн епѣре,  
кѣм шї кавалерїѣл де Гїїз ѣзѣнд розѣ.  
Не Еразмѣс дн кѣпрїндеа фрїгѣрїле ла  
мїросѣл де педѣе. Валенстаїн нѣ нѣтеа  
азїї кѣкѣрїгѣл. Тоате ка тоате, іар анти-

lăgia че ар фї маї de dorit вїедїлор оа-  
menї, есте асееа ал интереслї. —

D. P—то.

## СВСПИДРІЛЕ ДНАМОРАТЪЛЪИ

дн днкїсоаре.

Пъпъ кънд съ сффер фър' а фї вї-  
поват, съ ть жълеск фър' а'мї фолосї,  
съ вьрс пльсърї ка съмї ащїц въпаїа?  
пъпъ кънд оаре воїѣ черка тоате кїнѣрїле  
дпнаїнтеа челї de апої че пѣ вїне?

Фїорїї ернїї саѣ аїнат, черїѣл е съ-  
пїп, фїреа с' днвїе шї зїмвеще ла тоцї —  
їар еѣ, пѣмаї еѣ, че пот амеѣ дїп тоате,  
кънд лѣмїна зїлеї абїе стръвате пьп ла  
осьнда теа. Кїар морцїї сьнт маї пьр-  
ташї прїмъверїї декът мїне, акът днвер-  
зеще тьшкїѣл дмпреѣрѣл пїетрїї сьнт  
каре съ лїнїдеск а лор рьтѣшїде. Сф-  
флетїле de ле пьтїмеск, днкаї тръпѣл пѣ  
ле сффере. Іар еѣ дї ап фї шї ешїт  
дїнтре оаменї, іпїма теа тот маї вате ка  
съ ть факъ а ть сьмцї дн вїацъ пѣмаї  
прїп дьрере. .

Мьрїторїѣл че 'нгронат de вїѣ, п' аз-  
зїсъ декът сгомотѣл че фаче, саѣ зрлетѣл  
Апрегѣлѣ чє'л пьзеще, пѣ кьпоаще пре-  
дѣл словоземї ч'ам пїердѣт, ш' ал зпї  
кьдет кьрат че мїа рьмас. — Нѣ щїг.  
зїк, тїранѣл чеї дестоїнїк а фаче, шї непо-  
рочїтѣл кьт поате рьвда. . . Лепьдат о-  
сьнделор, пїме съ ковоарь съ ть жьліа-  
скъ; днгьнат кѣ моарте, тоцї вїтъ сьмї  
жьдече вїна. —

Лїнїдѣа ть дмпреѣрѣл, шї вай кьт  
мїї de стрїпѣт! Днгеѣл морцїї ть кь-  
прїнде неконтенїт, їар флакьра дорїнцїї  
мїствеще львнтрѣл меѣ. — ка скьптеѣ  
дн мїезѣл кременїї пьстрез цїе фїпцъ  
сльсїтъ! фокѣл череск днтре стьпчїле з-  
рїаше че ть деспарт de лѣме. Іпїма теа  
пьтїманъ дптокмаї ка пьтрегаїѣл, маї  
хрѣпеще въпаїа драгостеї дн днтъпере-  
кѣл знде ть трек ащептънд часѣл хоть-  
рїреї. Віе! кьрмесъ дьрерїле, саѣ съ с'  
днкзѣне тьченїа. Поате ва пьстѣвї вро  
дпалтъ мїлъ съ те маї зьрїаскъ дбъ лѣ-  
мїнї днтънекате шї скьрсе ч'аѣ сьпат пїа-  
тра асьпра кьрїе крещетѣл меѣ атьрїѣ  
кьрѣнт de жале, съ те маї кьпрїнзъ вьзї-  
ле ачесте арсе de дор шї дбъ браѣе сьчї  
че аѣ рос фїерѣл, ка сьцї рьтѣѣл днкаї  
датор к'о моарте дорїтъ!

Дела вьрѣл ферїчїрїї, пьп дн осьп-  
дїле че 'п днкїсоаре дшї ват жок de зп  
непорочїт фьрѣ вїпъ, дцї сьїндеск дрент  
жьртвѣ о кредїнцъ несърпатъ шї трѣаш  
de драгостеа шї соарта теа стаѣ 'невїрѣ-  
їт спре рьѣл меѣ меѣ шї слава та. —

D. P.

## Т Е Л Е Г Р А Ф Е.

Дн Парїс сьнт чїнчї телеграфѣе, зпѣл  
пентрѣ мїнїстерѣл челор дїп лонтрѣ, алѣл дн  
мїнїстерѣл марїнеї шї треї дн треї тьрїзрї de  
а ле вїсерїїлор. Прїп телеграфѣл централ вїп  
щїрїле дїп Calais (ла хотарьле Францїї de кь-  
трѣ Англіа дн треї мїнѣте ла Парїс, прїп о лїнїе  
de 27 телеграфѣе; дїп Lille дн доаѣ мїнѣте прїп  
22 телеграфѣе; дїп Страсьвьрг дн шасе мїнѣте,  
прїп 46 телеграфѣе; дїп Ліон дн онѣт мїнѣте прїп  
50 телеграфѣе шї дїп Брест дн онѣт мїнѣте, прїп  
80 телеграфѣе.